

VOCO**Profibase****GB**

Instructions for use

CE**Product description:**

Profibase is a light-curing resin in pre-contoured plates for maxillae and mandibles. The material is ready for use and easy to handle.

Profibase can be processed under room and day light for a long time and cures quickly under halogen and UVA light. Even after curing, **Profibase** maintains its pleasant peppermint flavour.

Indications:

- Fabrication of individual impression and functional trays for use in crown, bridge and total prosthetic technique to be used for the fabrication of bases of bite patterns as well as for dimensionally stable base plates for wax contouring in the total prosthetic technique.

Method of use:**1. Fabrication of an individual tray**

Allow **Profibase** to reach room temperature before use. Mark margins for the individual tray on the plaster model. If necessary, use a space maintainer. If space maintainer is not necessary, insulate plaster model. Remove protective foil, mold plate onto the model and cut the desired rim as marked. A handle can easily be shaped from the excess material.

Profibase is then polymerised on the model with a standard light unit (halogen or UVA light). Depending on the thickness of the tray, polymerise the reverse side for 3 - 5 min. A longer polymerisation time improves the physical properties of the material. Therefore, prolong time of polymerisation if necessary. The individual tray is immediately ready for use and can be worked upon without delay. A slight inhibition layer, eventually caused by oxygen, can be easily removed with a tissue moistened with alcohol.

2. Fabrication of a base plate

Mark the margin of the planned prosthesis base on the plaster model. Block out undercuts as usual. Isolate the model thinly with an alginate isolation.

Carefully place a plate of **Profibase** onto the model, adjust the rims with a penknife and polymerise the model with base plate for 5 min in a standard halogen or UVA light unit. One single exposure is sufficient.

Supplementary information:

For finishing the rims and the ridge, hard metal burs are most suited.

Create cross-shaped retentions on the ridge before applying wax. Then a thin layer of sticky wax can be applied.

Precautionary measures/indications:

Profibase contains Bis-GMA, diurethane-dimethacrylate, TEGDMA, BHT, peppermint oil. **Profibase** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.

Insure sufficient and complete polymerisation! A too short exposure time or low intensity of light may lead to a loss of stability.

Storage:

Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. Avoid direct sunlight. Excess material can be used again if stored under light-protection. Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

DE**Gebrauchsanweisung****Produktbeschreibung:**

Profibase ist ein lichterhärtender Kunststoff, vorgeformt als Oberkiefer- und Unterkieferplatten. Das Material ist gebrauchsfertig und leicht zu handhaben. **Profibase** ist bei Raum- und Tageslicht lange verarbeitbar und härtet unter Halogen- und UVA-Licht schnell aus. Das angenehme Pfefferminzaroma bleibt auch nach der Aushärtung erhalten.

Indikationen:

- Anfertigung individueller Abform- und Funktionslöffel in der Kronen-, Brücken- und Totalprothetik, für die Erarbeitung von Basen für Bisschablonen und für formstabile Basisplatten für Wachsaufstellungen in der Totalprothetik.

Art der Anwendung:**1. Herstellung eines individuellen Löffels**

Profibase rechtzeitig vor Gebrauch auf Raumtemperatur bringen. Auf dem Gipsmodell wird der Randverlauf für den individuellen Löffel eingezeichnet. Falls nötig, Platzhalter aufbringen. Werden keine Platzhalter benötigt, sollte das Gipsmodell isoliert werden. Schutzfolie abziehen und Platte auf das Modell aufbringen, formen und an den Rändern, wie eingezeichnet, beschneiden. Der Griff lässt sich leicht aus dem Materialüberschuss gestalten.

Profibase wird auf dem Modell mit einem üblichen Lichtgerät (Halogen- oder UVA-Licht) polymerisiert. Je nach Dicke des geformten Löffels 3 - 5 min von der Rückseite belichten. Längere Polymerisationszeit verbessert die physikalischen Eigenschaften des Materials. Gegebenenfalls ist die Belichtungszeit daher zu verlängern.

Der so angefertigte Abformlöffel ist sofort gebrauchsfertig bzw. kann sofort bearbeitet werden. Eine möglicherweise durch Luft-Sauerstoff auftretende geringe Inhibitionsschicht kann durch Abwischen mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch entfernt werden.

2. Herstellung einer Basisplatte

Auf dem Meistermodell den Rand der geplanten Prothesebasis markieren. Die Unterschnitte in der gewohnten Weise ausblocken. Das Modell dünn mit einer Alginate-Isolierung isolieren.

Eine Platte **Profibase** sorgfältig auf das Modell auftragen, die Ränder mit Federmesser kürzen und das Modell mit Basisplatte 5 min mit einem Halogen- oder UVA-Lichtgerät aushärten. Eine einmalige Belichtung ist ausreichend.

Zusätzliche Hinweise:

Zum Bearbeiten der Ränder und des Kieferkamms sind Hartmetallfräsen am besten geeignet.

Vor dem Wachsauftragen kreuzförmige Retentionen auf dem Kieferkamm einarbeiten. Dann kann eine dünne Schicht Klebewachs aufgebracht werden.

Vorsichtsmaßnahmen/Hinweise:

Profibase enthält Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT, Pfefferminzöl. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **Profibase** ist auf die Anwendung zu verzichten.

Auf ausreichende und vollständige Polymerisation achten! Zu kurze oder zu geringe Intensität der Belichtung führt zu Festigkeitsverlusten.

Lagerung:

Lagerung von 4 °C - 23 °C. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Nicht ausgehärtete Materialüberschüsse können bei lichtgeschützter Lagerung wieder verwendet werden. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gefertigten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen abgegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf Ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in Ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

FR**Mode d'emploi****Description du produit :**

Profibase est une résine photopolymérisable, en forme de plaques prémodélées de maxillaires supérieurs et maxillaires inférieurs. Le matériau est prêt à l'emploi et facile à manipuler. **Profibase** peut être manipulé longtemps sous lumière ambiante et lumière du jour et prend rapidement sous lampe halogène ou lampe UVA. L'arôme de menthe agréable est conservé même après la polymérisation.

Indications :

- Fabrication de porte-empreintes individuels et fonctionnels pour l'utilisation dans la technique de la prothèse de couronnes, bridges et prothèse totale, pour la fabrication de plaques pour l'enregistrement de l'occlusion ainsi que de plaques-base stables en dimensions pour maquettes dans la prothèse totale.

Application :**1. Fabrication d'un porte-empreinte individuel**

Prendre soin, suffisamment longtemps avant l'utilisation, de faire monter **Profibase** à la température ambiante. Marquer les bords pour le porte-empreinte individuel sur le modèle en plâtre. Si nécessaire, utiliser un dispositif de maintien d'espace. Si un tel dispositif n'est pas nécessaire, isoler le modèle en plâtre. Enlever la feuille de protection et adapter la plaque au modèle, former et couper les bords, comme marqué. Le matériau excédentaire peut être utilisé pour la réalisation de la poignée.

Polymériser **Profibase** sur le modèle dans une lampe standard (lampe halogène ou UVA). Dépendant de l'épaisseur du porte-empreinte prémodélé, polymériser la plaque du revers pendant 3 à 5 min. Un temps de polymérisation prolongé améliore les propriétés physiques du matériau. Pour cette raison, prolonger éventuellement le temps de polymérisation.

Le porte-empreinte ainsi fabriqué est prêt à l'emploi ou peut être fini immédiatement. Une couche mince d'inhibition, éventuellement causée par l'oxygène de l'air, peut être essuyée à l'aide d'un chiffon imprégné d'alcool.

2. Fabrication d'une plaque-base

Marquer le bord de la base de prothèse prévue sur le modèle original. Combler les parties rétentives de manière habituelle. Isoler le modèle avec une couche fine d'un isolant d'alginate.

Appliquer soigneusement une plaque de **Profibase** sur le modèle, couper les bords avec un couteau à ressort et polymériser le modèle avec la plaque-base pendant 5 min dans une lampe halogène ou UVA. Une simple exposition est suffisante.

Indications supplémentaires :

Pour la finition des bords et de la crête, utiliser de préférence des fraises au carbure de tungstène.

Avant d'appliquer la cire, créer des rétentions en forme de croix sur la crête. Ensuite, une couche fine de cire collante peut être appliquée.

Précautions/informations :

Profibase contient de Bis-GMA, diuréthane diméthacrylate, TEGDMA, BHT, huile de menthe. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **Profibase** ne pas utiliser le produit.

Veillez à une polymérisation suffisante et complète ! Une exposition à la lumière trop courte ou une intensité trop faible provoquent une perte de stabilité.

Stockage :

Conservé à une température entre 4 °C à 23 °C. Eviter l'insolation directe. Des excédents de matériau non-polymérisés peuvent être utilisés de nouveau en cas de stockage dans un endroit protégé contre la lumière. Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à l'utilisation des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

Descripción del producto:

Profibase es una resina fotopolimerizable, en forma de placas premodeladas de mandíbulas superiores e inferiores. El material está listo para el uso y es fácil de emplear.

Profibase se puede trabajar por un largo periodo de tiempo a la luz ambiente y natural, endurece rápidamente con luz halógena y UVA. **Profibase** conserva su aroma de menta agradable también después de la polimerización.

Indicaciones:

- Confección de cubetas individuales y funcionales para la utilización en la técnica de prótesis de coronas, puentes y protodóncia total, para la elaboración de planchas de mordida así como placas de base estables en dimensiones para dentadura en cera para prueba en la prótesis total.

Modo de aplicación:**1. Confección de una cubeta individual**

Antes del uso, dejar reposar **Profibase** hasta que alcance la temperatura ambiente. Marcar el contorno para la cubeta individual en el modelo de yeso. Si es necesario, colocar mantenedores de espacio. Si no se requieren mantenedores de espacio, aislar el modelo de yeso. Remover la hoja protectora y adaptar la placa al modelo, moldear y recortar los bordes marcados. El material excedente se puede usar para hacer el cabo.

Profibase se polimeriza en el modelo con una lámpara convencional (luz halógena o UVA). Según el espesor de la cubeta moldeada, exponer la parte trasera a la luz durante 3 - 5 min. Un tiempo de polimerización prolongado mejora las propiedades físicas del material. Por esta razón, prolongar eventualmente el tiempo de polimerización.

La cubeta así moldeada está lista para el uso o puede ser trabajada inmediatamente. Una pequeña capa de inhibición, que acaso puede formarse bajo la influencia del oxígeno en el aire, se puede remover con un trapo mojado con alcohol.

2. Confección de una placa de base

Marcar en el modelo principal el borde de la base de prótesis planeada. Bloquear las socavaduras de manera usual. Aislar el modelo con una capa fina de un aislante de alginato.

Aplicar una placa de **Profibase** cuidadosamente sobre el modelo, acortar los bordes con un cuchillo de muelle y polimerizar el modelo con la placa de base durante 5 min con una lámpara halógena o UVA. Una única exposición es suficiente.

Indicaciones adicionales:

Para terminar los bordes y la cresta, fresas de carburo de tungsteno son las más apropiadas.

Antes de aplicar la cera, crear retenciones en forma de cruz en la cresta. Entonces, se puede aplicar una capa fina de cera pegajosa.

Precauciones/indicaciones:

Profibase contiene Bis-GMA, diuretan-dimetacrilato, TEGDMA, BHT y aceite de menta. **Profibase** no debe ser usado en caso de hipersensibilidades (alergias) contra estos ingredientes.

¡Prestar atención a una polimerización suficiente y completa! Una exposición a la luz demasiado corta o una intensidad demasiado corta provocan pérdidas de estabilidad.

Conservación:

Conservar a temperaturas de 4 °C - 23 °C. Evitar la insolación directa. Conservar excesos de material no endurecidos en lugar protegido de la luz para que puedan ser utilizados otra vez. No utilizar después de la fecha de caducidad.

Nuestros preparados se desarrollan para uso en el sector odontológico. En lo que se refiere a la aplicación de nuestros productos, se han dado nuestras indicaciones verbales y/o escritas y consejos sin compromiso según nuestro leal saber y entender. Nuestras indicaciones y/o consejos no les dispensan de comprobar los preparados suministrados por nosotros respecto a su aptitud para la aplicación intencionada. Dado que la aplicación de nuestros preparados se efectúa fuera de nuestro control, la misma se encuentra bajo su exclusiva responsabilidad. Naturalmente les aseguramos la calidad de nuestros preparados según las normas correspondientes y de acuerdo con el estándar establecido en nuestras condiciones generales de venta y entrega.

Descrição do produto:

Profibase é uma resina fotopolimerizável, sob a forma de placas pré-formadas para arcadas superiores e inferiores. O material está pronto a utilizar e é fácil de manipular. O **Profibase** pode ser trabalhado durante um longo período de tempo sob luz ambiente e natural, mas endurece rapidamente sob luz halógena ou UVA. O **Profibase** mantém o seu aroma de menta também mesmo após a polimerização.

Indicações:

- Confeção de moldeiras individuais e funcionais na técnica de protodontia para coroas e pontes e próteses totais, para a elaboração de bases para registos de mordida bem como para placas base dimensionalmente estáveis para montagens de dentes em cera utilizadas em prótese total.

Modo de aplicação:**1. Confeção de uma moldeira individual**

Antes da sua utilização, deixar o **Profibase** atingir a temperatura ambiente. Marcar o contorno para a moldeira individual no modelo de gesso. Se necessário, colocar espaçadores. Se os espaçadores não forem precisos, recomenda-se o isolamento do modelo de gesso. Remover a película protetora e adaptar a placa ao modelo. Moldar e cortar os bordos de acordo com as marcas. O material excedente pode ser usado para fazer a pega.

O **Profibase** polimeriza-se ainda no modelo com a ajuda de uma lâmpada comum (luz halógena ou UVA). Conforme a espessura da moldeira, expor o lado reverso à luz durante 3 - 5 min. Um período prolongado de polimerização melhora as propriedades físicas do material. Por isso, pode prolongar-se o tempo de exposição à luz.

A moldeira assim fabricada está pronta a ser usada, podendo também ser trabalhada imediatamente. Uma película ligeira de inibição, que pode surgir sob a influência do oxigénio no ar, pode ser removida com um pano embebido em álcool.

2. Confeção de uma placa base

Marcar no modelo original o contorno da base da prótese planeada. Bloquear as zonas retentivas como de costume. Isolar o modelo com uma camada fina de um isolante de alginato.

Colocar uma placa **Profibase** cuidadosamente sobre o modelo, cortar os bordos com um canivete e polimerizar o modelo com a placa base durante 5 min utilizando uma lâmpada halógena ou UVA. Uma única exposição é suficiente.

Indicações adicionais:

Para trabalhar os bordos e a crista, as brocas de carburo de tungsténio são os instrumentos mais apropriados. Antes de aplicar a cera, criar retenções cruciformes na crista. A seguir, pode aplicar-se uma camada fina de cera pegajosa.

Precações/indicações:

Profibase contém Bis-GMA, di-uretano-dimetacrilato, TEGDMA, BHT e óleo de menta. **Profibase** não deve ser utilizado em caso de hipersensibilidade (alergia) conhecida a qualquer destes componentes.

Garanta uma suficiente e completa polimerização! Uma exposição à luz demasiado curta ou uma intensidade luminosa demasiado baixa provocam perdas de estabilidade.

Conservação:

Armazenar a temperaturas entre 4 °C - 23 °C. Evitar a luz solar direta. Os excessos de material não polimerizados podem ser reutilizados quando conservados ao abrigo da luz. Não utilizar após expirar o prazo de validade.

Os nossos preparados são desenvolvidos para uso no sector odontológico. No que se refere à aplicação dos preparados por nós fornecidos, as nossas instruções e recomendações verbais e/ou escritas estão desprovidas de qualquer compromisso, estando de acordo com os nossos conhecimentos. As nossas instruções e/ou conselhos não isentam o utilizador de examinar os preparados por nós fornecidos no que se refere à adequação às aplicações pretendidas. Dado que a aplicação dos nossos produtos não é efetuada sob o nosso controlo, esta é da exclusiva responsabilidade do utilizador. Naturalmente, asseguramos a qualidade dos nossos preparados em conformidade com as normas existentes e de acordo com as condições gerais de venda e entrega.

Descrizione del prodotto:

Profibase è una resina fotopolimerizzabile, in basi preformate per arcata inferiore e superiore. **Profibase** può essere utilizzato a lungo a temperatura ambiente e alla luce del giorno e si fotopolimerizza rapidamente con luce alogena e UVA. **Profibase** mantiene il suo piacevole sapore di menta piperita anche dopo la polimerizzazione.

Indicazioni:

- Realizzazione di portaimpronte individuali e funzionali per corone e ponti e protesi totale, per la realizzazione di basi per bite e basi dimensionalmente stabili per ceratura in protesi totale. Il materiale è pronto all'uso ed è facile da lavorare.

Metodo d'uso:**1. Realizzazione di un portaimpronta individuale**

Prima dell'uso, lasciare che **Profibase** raggiunga la temperatura ambiente. Sul modello in gesso, marcare i margini del portaimpronta individuale. Se necessario, usare uno spaziatore. Se lo spaziatore non è necessario, isolare il modello in gesso. Rimuovere la pellicola di protezione, plasmare la base sul modello e ritagliare il bordo desiderato in base alla marcatura fatta. Con il materiale in eccesso, è possibile realizzare il manico del portaimpronta.

Polimerizzare **Profibase** sul modello con una lampada standard (luce alogena o UVA). In base allo spessore del portaimpronta, polimerizzare il lato rovescio per 3 - 5 min. Un tempo di polimerizzazione più lungo migliora le proprietà fisiche del materiale. Quindi, se necessario, prolungare il tempo di polimerizzazione.

Il portaimpronta individuale è subito pronto per l'uso e può essere utilizzato immediatamente. Un leggero strato inibitore, causato dall'ossigeno, può essere facilmente rimosso con un panno inumidito con alcol.

2. Realizzazione di una piastra base

Marcare sul modello in gesso il margine della base della protesi. Bloccare i sottosquadri come di consueto. Isolare il modello con uno strato sottile di soluzione di alginato.

Con cura, porre una base **Profibase** sul modello, regolare i bordi con un colettino e polimerizzare il modello con la base per 5 min con una lampada alogena standard o con unità a luce UVA. È sufficiente una sola esposizione.

Informazioni supplementari:

Per la rifinitura dei bordi e della cresta, sono molto adatte le frese di metallo. Prima di applicare la cera, creare sulla cresta delle ritenzioni a forma incrociata. Successivamente, è possibile applicare uno strato sottile di cera.

Precauzioni/indicazioni:

Profibase contiene Bis-GMA, diuretanodimetacrilato, TEGDMA, BHT, olio di menta. Non utilizzare **Profibase** in caso di ipersensibilità (allergia) nota a uno di questi componenti. Assicurare la completa polimerizzazione!

Un tempo di esposizione troppo breve o una bassa intensità luminosa possono portare a una perdita di stabilità.

Conservazione:

Conservare a temperatura di 4 °C - 23 °C. Evitare l'esposizione diretta alla luce del sole.

Il materiale in eccesso può essere riutilizzato se viene conservato al riparo dalla luce. Non utilizzare oltre la data di scadenza.

I nostri preparati sono stati sviluppati per essere utilizzati in odontoiatria. Per quanto riguarda l'applicazione dei prodotti da noi forniti, le informazioni verbali e/o scritte sono fornite secondo le nostre competenze e senza obblighi. Le informazioni e/o i suggerimenti forniti non esonerano dall'esaminare la documentazione relativa alla loro idoneità per gli scopi desiderati. Dato che l'utilizzo dei nostri prodotti non è sotto il nostro controllo, l'utilizzatore è pienamente responsabile del loro uso. Naturalmente, noi garantiamo la qualità dei nostri prodotti secondo gli standard esistenti e la loro corrispondenza alle condizioni indicate nei termini di vendita e di fornitura.

Περιγραφή προϊόντος:

Το **Profibase** είναι μια φωτο-πολυμεριζόμενη ρητίνη σε μορφή προσηματισμένων πλακών για την άνω και την κάτω γνάθο.

Το υλικό είναι έτοιμο για εφαρμογή και εύκολο στη χρήση. Το **Profibase** παραμένει επεξεργάσιμο για πολλή ώρα σε θερμοκρασία δωματίου και στο φως της ημέρας και πολυμερίζεται γρήγορα με φως αλογόνου και με λυχνία UVA. Ακόμα και μετά τον πολυμερισμό, το **Profibase** διατηρεί την ευχάριστη γεύση του μόντας.

Ενδείξεις:

- Κατασκευή ατομικών αποτυπωμάτων και λειτουργικών διακαρίων που χρησιμοποιούνται σε στεφάνες, γέφυρες και σε ολικές προσθετικές τεχνικές, για την κατασκευή βάσεων προτύπου οριοθέτησης υψών οδοντοστοιχίας, καθώς επίσης και βασικών πλακών κέρινου περιγράμματος στις ολικές προσθετικές τεχνικές.

Μέθοδος εφαρμογής:**1. Κατασκευή ενός ατομικού διακαρίου**

Αφήστε το **Profibase** να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση. Σχεδιάστε τα όρια του ατομικού αποτυπωματικού διακαρίου στο γύψινο εκμαγείο. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείστε κάποιο υλικό διατήρησης χώρου. Αν το υλικό διατήρησης χώρου δεν είναι απαραίτητο, μονώστε το γύψινο εκμαγείο. Αφαιρέστε το προστατευτικό φακελάκι, διαμορφώστε την πλάκα πάνω στο εκμαγείο και κόψτε το επιθυμητό περίγραμμα του ορίου όπως το έχετε σημειώσει. Μια λαβή μπορεί εύκολα να φτιαχτεί από την περίσσια υλικού. Κατόπιν πολυμερίστε το **Profibase** πάνω στο εκμαγείο, μέσα σε μια συνηθισμένη συσκευή φωτισμού (αλογόνου ή λυχνία UVA). Ανάλογα με το πάχος του διακαρίου, πολυμερίστε την ανάποδη πλευρά του για 3 - 5 λεπτά. Η επιμήκυνση του χρόνου πολυμερισμού βελτιώνει τις φυσικές ιδιότητες του υλικού. Γι' αυτό, επιμηκύνετε το χρόνο πολυμερισμού αν χρειαστεί.

Το ατομικό αποτυπωματικό διακάριο είναι έτοιμο για χρήση και μπορείτε να εργαστείτε πάνω του χωρίς καθυστέρηση. Ένα λεπτό ανασταλτικό στρώμα που έχει δημιουργηθεί προφανώς από το οξυγόνο, αφαιρείται εύκολα με ένα βαμβάκι βουτηγμένο σε αλκοόλη.

2. Κατασκευή μιας βασικής πλάκας

Σχεδιάστε τα όρια της προγραμματισμένης προσθετικής βάσης πάνω στο γύψινο εκμαγείο. Εξομαλύνετε τις υποκαμάφες ως συνήθως. Μονώστε το εκμαγείο με ένα λεπτό στρώμα αλγινικού μονωτικού. Τοποθετήστε προσεκτικά μια πλάκα **Profibase** πάνω στο εκμαγείο, προσαρμόστε τα όρια με ένα σουγιά και πολυμερίστε το εκμαγείο μαζί με τη βασική πλάκα για 5 λεπτά, μέσα σε μια συνηθισμένη συσκευή φωτισμού αλογόνου ή λυχνία UVA. Ένας κύκλος έκθεσης είναι αρκετός.

Συμπληρωματικές πληροφορίες:

Για την τελική διαμόρφωση των ορίων και των ακρολοφιών οι φρέζες σκληρών μετάλλων είναι οι πλέον κατάλληλες. Δημιουργήστε συγκρατητικά σχήματα σταυρού πάνω στις ακρολοφίες, πριν από τη χρήση κεραιού. Κατόπιν μπορεί να απλωθεί ένα λεπτό στρώμα κολλώδους κεραιού.

Προληπτικά μέτρα/ενδείξεις:

Η **Profibase** περιέχει Bis-GMA, diurethane-dimethacrylate, TEGDMA, BHT, peppermint oil. Το **Profibase** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησιών (αλλεργίες) σε οποιοδήποτε από αυτά τα συστατικά. Εξασφαλίστε ένα σωστό και πλήρη πολυμερισμό! Αν ο χρόνος έκθεσης στο φως είναι λίγος ή η ένταση του φωτός είναι χαμηλή, μπορεί να παρατηρηθεί απώλεια σταθερότητας.

Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες 4 °C - 23 °C. Αποφύγετε την απ' ευθείας έκθεση στο ηλιακό φως. Το περίσσειμα του υλικού μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί, αν διατηρηθεί στο σκοτάδι. Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευάσματά μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων ως προς την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε δοκιμή που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

Produktschrijving:

Profibase zijn lichtuithardende kunststof voorgevormde platen voor de boven- en onderkaak. Het materiaal is klaar voor gebruik en makkelijk te verwerken. Bij kamer- en daglicht kan **Profibase** lang worden verwerkt en hardt snel uit onder halogeen- en UVA-licht. **Profibase** heeft ook na het uitharden een pepermunt-aroma.

Indicaties:

- Vervaardigen van individuele afdruk- en functiepellets op het gebied van kronen-, bruggen en complete protheses, voor de vervaardiging van basisplaten voor beetsjablonen, voor het maken van beetregistraties en voor het vervaardigen van vormbestendige basisplaten voor wasopstellingen op het gebied van de volledige prothetiek.

Toepassing:**1. Vervaardigen van een individuele lepel**

Laat **Profibase** tijdig voor het gebruik op kamertemperatuur komen. Op het gipsmodel wordt de rand voor de individuele lepel gemarkeerd. Indien nodig uitblokken. Indien uitblokken niet nodig is, moet het gipsmodel geïsoleerd worden. Schutfolie verwijderen en de plaat op het model plaatsen, vormen en aan de randen, overeenkomstig de markering, afsnijden. De greep kan eenvoudig uit het overbodige materiaal worden gevormd.

Profibase wordt op het model in een gebruikelijk lichtapparaat (halogeen- of UVA-licht) gepolymeriseerd. Afhankelijk van de dikte van de gevormde lepel 3 à 5 min aan de achterkant belichten. Door langere polymerisatie-tijden worden de fysieke eigenschappen van het materiaal verbeterd. Uit dien hoofde dient de belichtingstijd eventueel te worden verlengd. De op deze wijze vervaardigde afdrukkelpeel is direct klaar voor het gebruik c.q. kan direct worden bewerkt. Door lucht/zuurstof kan eventueel een inhibitietlaag ontstaan. Deze kan eenvoudig worden verwijderd met een doek met alcohol.

2. Vervaardigen van een basisplaat

Op het moedermodel wordt de rand van de geplande prothesebasis gemarkeerd. De ondersnijdingen als gebruikelijk uitblokken. Het model dun met een alginat isoleermiddel isoleren.

Een plaat **Profibase** voorzichtig op het model plaatsen, de randen met het veermes afsnijden en het model met de basisplaat 5 min in een halogeen- of UVA-lichtapparaat laten uitharden. Eenmaal belichten is voldoende.

Nadere aanwijzingen:

Voor het bewerken van de randen en de kaakkam zijn hardmetaalfrezen het meest geschikt.

Voor het aanbrengen van de was worden kruisvormige retenties op de kaakkam aangebracht. Vervolgens kan een dunne laag kleefwas worden geapplied.

Voorzorgsmaatregelen/nadere aanwijzingen:

Profibase bevat Bis-GMA, Diurethandimethacrylaat, TEGDMA, BHT, Pepermuntolie. Bij bekende overgevoeligheid (allergieën) voor de inhoudsstoffen in **Profibase** moet van het gebruik afgezien worden.

Let op een voldoende en volledige polymerisatie! Een te korte of te geringe intensiteit van de polymerisatielamp leidt tot vermindering van de hardheid.

Opslag:

Opslag bij een temperatuur tussen 4 °C - 23 °C. Niet blootstellen aan direct zonlicht. Door nietuitgehard materiaal donker te bewaren, kunnen restanten nogmaals worden gebruikt. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze mondelinge en/of schriftelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aangezien het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoording. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopsvoorwaarden.

Produktbeskrivelse:

Profibase er præformede over- og underkæbeplader af lyshærdende plastmateriale. **Profibase** er klar til brug og nemt at håndtere.

Profibase kan forarbejdes i lang tid i stuebelysning og i dagslys, men gennemhærdes hurtigt i halogen- og UVA-lys. **Profibase** bevarer sin pebermynte aroma også efter gennemhærdningen.

Indikationer:

- Fremstilling af individuelle aftryks- og funktions skeer inden for krone-, bro- og totalprotetikken, til fremstilling af baser til bidskabeloner og bidregistreringer samt til formstabile basisplader til voksmodeller inden for totalprotetikken.

Anvendelse:**1. Fremstilling af individuelle skeer**

Profibase skal inden brug have stuetemperatur. På gipsmodellen indtegnes kantforløbet til den individuelle ske. Hvis det er nødvendigt på-sættes pladsholdere.

Hvis pladsholdere ikke benyttes, bør gipsmodellen isoleres. Fjern herefter beskyttelsesfolien og anbring pladen på modellen, formgiv og beskær ved randen som indtegnet. Håndtaget kan nemt modelleres ud fra det overskydende materiale.

Profibase polymeriseres herefter på modellen, i en standard lys-boks (halogen, eller UVA lys). Afhængigt af tykkelsen af den formede ske belyses 3 - 5 min. fra bagsiden. En længere polymeriseringstid forbedrer materialets fysiske egenskaber. Derfor skal belysningstiden evt. forlænges.

Aftryksskeer, der er fremstillet på denne måde, er klar til brug og kan straks bearbejdes. Et evt. forekommende inhibitionslag på grund af luft-ilt kan fjernes ved aftørring med en klud, der er fugtet med alkohol.

2. Fremstilling af basisplader

På originalmodellen markeres randen af den planlagte protesebasis. Underskæringer udblokes som sædvanligt. Modellen isoleres med et tyndt lag alginatisoleringsmiddel.

Placer omhyggeligt **Profibase**-pladen på modellen, tilpas kanterne med en lille kniv og polymeriser herefter pladen i 5 minutter, i en standard halogen- eller UVA lys-boks. En enkelt hærdning er nok.

Supplerende oplysninger:

Til tilretning af kanterne og kæbekammen er en hårdmetalfræser mest velegnet.

Inden voksen påføres, skabes krydsformede retentioner på kæbekammen, hvorefter et tyndt lag klæbevoks kan appliceres.

Forsigtighedsregler/anvisninger:

Profibase indeholder Bis-GMA, di-urethane-methacrylate, TEGDMA, BHT og pebermynte olie. **Profibase** bør ikke bruges i tilfælde af kendt hypersensitivitet (allergi) mod materialets ingredienser.

Vær opmærksom på en tilstrækkelig og fuldstændig polymerisering! En for kort eller for svag belysningsintensitet medfører tab af stabilitet.

Opbevaring:

Opbevares mellem 4 °C - 23 °C. Undgå direkte sollys. Overskydende materiale, der ikke er hærdet, kan genanvendes, hvis det har været opbevaret beskyttet mod lys. Bør ikke bruges efter udløbsdatoen.

Vore præparater udvikles til brug inden for dentalområdet. Vores mundtlige henholdsvis skriftlige anvisninger og rådgivning om brug af vore præparater er afgivet uforbindende og i overensstemmelse med vores bedste viden. De bør imidlertid under alle omstændigheder selv forsvinde Dem om, at præparatet er egnet til det påtænkte formål. Eftersom anvendelsen af vore præparater ikke er underlagt vor kontrol, er denne udelukkende på Deres eget ansvar. Vi garanterer naturligvis for, at kvaliteten af vore præparater opfylder eksisterende normer samt de standarder, som er fastlagt i vore generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Käyttöohjeet

Tuotekuvaus:

Profibase on valokovetteinen resiini esimuotoilluissa levyissä ylä- ja alaleukaan. Materiaali on heti käyttövalmistaa ja helppoa käsitellä.

Profibasea voidaan työstää pitkän aikaa huoneen ja päivän valossa ja kovettaa nopeasti halogeeni- tai UVA-valolla. Jopa valokovetuksen jälkeen **Profibase** säilyttää miellyttävän piparmintun makunsa.

Indikaatiot:

Henkilökohtaisen jäljennöksen ja funktionaalisten lusikoiden valmistamiseen kruunu, silta ja kokoproteesiteknikaissa. Käytettäväksi purentakiskojen sekä stabiilien pohjalevyjen vahamuotoiluun kokoproteesiteknikaissa.

Käyttötapa:

1. Henkilökohtaisen lusikan valmistus

Anna **Profibase** materiaalin saavuttaa huoneen lämpötila ennen käyttöä. Merkkää reunat henkilökohtaisen lusikan muovimalliin. Jos tarpeen, täytä tyhjä tila. Ellei tyhjän tilan täyttö ole tarpeen, eristä kipsimalli.

Poista suojafolio, muotoile levy mallille ja leikkaa halutun malliseksi. Ylimääräisestä materiaalista voidaan helposti tehdä käsikahva.

Profibase valokovetetaan mallilla tavanomaisella valokovettajalaitteella (halogeeni tai UVA valo). Riippuen muotoillun lusikan paksuudesta, polymeroi kääntöpuolelta 3 - 5 min. Pitempi polymerointiaika parantaa materiaalin fysikaalisia ominaisuuksia. Siksi valokovetusaiakaa tulisi pidentää mikäli tarpeen. Henkilökohtainen lusikka on siten heti valmis käyttöön ja voidaan valmistaa välittömästi. Ohut inhibitiokalvo, mikä on mahdollisesti johtunut ilman hapen vaikutuksesta, voidaan poistaa alkoholilla kostutettulla liinalla.

2. Pohjalevyyn valmistus

Merkkää reunat suunnitellulta proteesilevyllä kipsimallilla. Poista allemenot, kuten yleensäkin. Eristä malli ohuella alginaattieristyksellä. Aseta varovaisesti **Profibase** mallille, tarkista reunat kynäveitsellä ja valokoveta pohjalevy mallilla 5 minuutin ajan tavanomaisessa halogeeni tai UVA-valoyksikössä. Yksi valotuskerta on riittävä.

Lisätietoja:

Reunojen ja harjanteiden viimeistelyyn, metalliporat ovat sopivimpia. Tee ristimuotoiset retentiot harjanteisiin ennen vahan lisäämistä. Sen jälkeen voidaan lisätä ohut kerros tarttuvaa vahaa.

Varotoimenpiteet:

Profibase sisältää Bis-GMAa, diuretaanimetakrylaattia, TEGDMAa, BHT:tä ja piparminttuöljyä. **Profibase** ei pitäisi käyttää mikäli on todettuja yliherkkyyksiä (allergioita) kyseisille ainesosille. Varmista riittävä ja täydellinen kovettuminen!

Liian lyhyt valotusaika tai liian heikko valon teho aiheuttaa pysyvyyden heikentymistä.

Säilytys:

Säilytä 4 °C - 23 °C:een lämpötilassa. Vältä suoraa auringonvaloa. Ylimääräinen materiaali voidaan käyttää uudelleen mikäli sitä on säilytetty valolta suojattuna. Älä käytä viimeisen käyttöpäiväyksen jälkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslääkintäkäyttöön. Toimittamamme tuotteidenkäyttöä koskevat suulliset ja/tai kirjalliset tiedot ovat käytössämme olleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivät ole velvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivät vapauta käyttäjää arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiottuun käyttöön. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden käyttöä, käyttäjä on itse täysin vastuussa niiden käytöstä. Takaamme luonnollisesti valmistidemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiä sekä jakelua koskevien yleisten sopimusehtojen mukaisuuden.



Bruksanvisning

Produktbeskrivelse:

Profibase er lysherdende resinbaserte plater som brukes til å lage individuelle avtrykk- skjær. De er formet som over- og underkjeveplater.

Profibase kan bearbeides lenge i lampelys og dagslys, men herder raskt i halogen og UVA lys. Selv etter herding beholder **Profibase** sin peppermynthe aroma.

Indikasjoner:

- Tillaging av individuelle avtrykk og funksjonelle skjær i krone, bro og protetikk (totalprotetikk) samt tillaging av dimensjonelt stabile plater med voks i totalprotetikk.

Bruksmåte:

1. Fremstilling av en individuell avtrykksskje

Profibase må ha romtemperatur i god tid før bruk. Den individuelle skjæens periferi tegnes på gipsmodellen. Dersom det er nødvendig lages det plassholder for avtrykksmaterialet. Hvis det ikke brukes plassholder bør gipsmodellen isoleres. Beskyttelsesfolien tas av og platen formes på modellen, og kantene skjæres etter tegningen på modellen. Håndtaket lages enkelt av overflødig materiale. **Profibase** herdes deretter på en modell med en standard lysenhet (halogen eller UVA lys). Avhengig av tykkelsen polymeriseres den i 3 - 5 min. også fra baksiden. Lang polymeriseringstid forbedrer de fysiske egenskapene til materialet. Derfor kan tiden eventuelt forlenges.

Den ferdige skjæen er klar til bruk og kan bearbeides med en gang. Et smear-lag på overflaten på grunn av oksygen kan tørkes bort med en klut og litt sprit.

2. Fremstilling av en basisplate

Periferien på den ønskede protesen markeres på gipsmodellen. Undersnitt blokket ut som vanlig. Modellen isoleres med et tynt lag alginat-isolering. Plasser forsiktig en plate med **Profibase** på modellen, juster kantene med en kniv og lysherd deretter modellen med baseplaten i 5 min i en standard halogen eller UVA enhet. En belysning er nok.

Tilleggsinformasjon:

For bearbeidelsen av kantene og kjevekammen er det best å bruke metallfresere. Før påføring av voks bør det freses retensjoner på toppen av platen over kjevekammen. Så påføres et tynt lag sticky voks. Rød voks brukes så til å bygge opp bittblokken.

Indikasjoner/forsiktighetsregler:

Profibase inneholder Bis-GMA, di-uretan-metakrylat, TEGDMA, BHT og peppermyntheolje. **Profibase** bør ikke brukes i tilfeller med kjente allergier mot noen av materialets ingredienser. Vær nøye med korrekt og fullstendig polymerisering! For kort herdetid eller for liten lysintensitet kan føre til manglende stabilitet.

Lagring:

Lagres ved 4 °C - 23 °C. Unngå direkte sollys. Uherdet overskuddsmateriale kan brukes igjen ved mørk lagring. Skal ikke brukes etter utgått dato.

Våre produkter er utviklet for bruk i dentalbransjen. Når det gjelder våre produkter er våre muntlige eller skriftlige informasjonen gitt etter beste viten og uten forpliktelse. Vår informasjon og våre anbefalinger frittar deg ikke for ansvaret for at produktet brukes til det produktet er ment for. Siden bruk av våre produkter skjer uten vår kontroll er den fullstendig på eget ansvar. Selvfølgelig garanterer vi for kvaliteten på våre produkter som følger internasjonale standarder og de betingelser som er stipulert i våre generelle salgs- og leveringsbetingelser.



Bruksanvisning

Produktbeskrivning:

Profibase är ett ljushärdande resin i förkonturerade plattor för över- och underkäke. Materialet är klart att använda och enkelt att hantera.

Profibase har lång arbetstid i rums- och dagsljus och härdas snabbt med halogen eller UVA-ljus. Efter härdning behåller **Profibase** sin behagliga papparmintsmak.

Indikationer:

- Framställning av individuella avtrycksskedar vid kron-, bro- och helprotetik, basplattor till bettschabloner, samt för framställning av formstabila basplattor för vaxuppbyggnad vid helprotetik.

Användningsteknik:

1. Framställning av en individuell sked

Låt **Profibase** anta rumstemperatur före användningen. På gipsmodellen markeras kanten för den individuella skeden. Om så behövs monteras plattshållare. Om inga plattshållare behövs isoleras gipsmodellen. Dra bort skyddsfolien och lägg plattan på modellen. Forma och skär efter markeringen längs kanten. Handtaget kan lätt formas av överskottsmaterialet. **Profibase** polymeriserar på modellen med en vanlig härdljuslampa (halogen- eller UVA-ljus). Beroende på tjockleken hos den formade skeden belyses från baksidan under 3 - 5 min. Vid längre polymerisationstid förbättras materialets fysikaliska egenskaper. Eventuellt kan det därför vara motiverat att förlänga exponeringen.

Den formade skeden är direkt användbar respektive bearbetbar. Ett tunt inhibitionsstikt som kan bildas under inverkan av luftens syre kan torkas bort med en tork som fuktats med alkohol.

2. Framställning av en basplatta

Markera kanten för protesbasen på mastermodellen. Fyll ut underskär på vanlig sätt. Isolera modellen med ett tunt skikt alginatlösning. Lägg noggrant en platta **Profibase** på modellen, trimma kanterna med kniv och polymerisera modellen med basplattan i 5 min med en vanlig halogen- eller UVA-lampa. Det räcker med en exponering.

Ytterligare tips:

För bearbetning av kanterna och kammen lämpar sig hårdmetallfräsar bäst.

Innan vax läggs på görs retentionsmärken i form av kryss på kammen. Sedan läggs ett tunt skikt klibbigt vax på.

Försiktighetsåtgärder/påpekanden:

Profibase innehåller Bis-GMA, diuretanmetakrylat, TEGDMA, BHT och pepparmyntsolja. **Profibase** ska inte användas vid känd hypersensitivitet (allergi) mot något av innehållet. Se till att härdningen blir fullständig! Alltför kort eller svag belysning gör materialet svagare.

Lagring:

Förvaras vid 4 °C - 23 °C. Undvik direkt solljus. Ohärdat materialöverskott kan återanvändas efter förvaring i mörker. Bör ej användas efter utgångsdatum.

Våra beredningar är utvecklade för dentalområdet. Den information vi lämnat avspeglar vår kunskap i dagsläget om användning av produkten, men innebär ingen garanti från vår sida. Våra muntliga eller skriftliga upplysningar och/eller råd befriar inte användaren från skyldigheten att själv bedöma huruvida produkten är lämplig för det avsedda ändamålet. Eftersom vi inte kan styra hur produkten används faller hela ansvaret på användaren i det enskilda fallet. Vi garanterar naturligtvis att vår produkt uppfyller kraven i tillämpliga standarder och motsvarar de villkor som anges i våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.

Last revised: 01/2016

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.com



VC 60 AA2111 E1 0116 99 © by VOCO

VOCO**Profibase**

Használati utasítás

HU

CE

RU

Профибейс (Profibase)

PL

Instrukcja użycia

Инструкция по применению**Описание материала:**

Профибейс – это светоотверждаемый искусственный материал в виде готовых пластин для верхней и нижней челюстей.

Материал готов к использованию и удобен в работе.

Профибейс можно обрабатывать длительное время при комнатном и дневном свете и быстро полимеризуется при галогеновом или УФ-А-свете. **Профибейс** сохраняет приятный аромат перечной мяты и после отверждения.

Показания к применению:

- Изготовление индивидуальных оттисковых и функциональных ложек при протезировании (коронки, мосты, полные съемные протезы), создание базисов под прикусные валики и прочных базисных пластин для восковых репродукций при полном съемном протезировании.

Способ применения:**1. Изготовление индивидуальной ложки**

Перед использованием своевременно довести **Профибейс** до комнатной температуры. На гипсовой модели обозначить границы индивидуальной ложки. В случае необходимости сформировать держатели места. Если держатели не требуются, провести изоляцию гипсовой модели. Снять защитную пленку, установить пластину на модель, придать форму и обрезать края согласно обозначенным границам. Ручку можно легко изготовить из остатков материала.

Профибейс полимеризуется с помощью обычного фотополимеризационного прибора (галогеновый или УФ-А-свет). В зависимости от толщины сформированной ложки полимеризовать с обратной стороны в течение 3 - 5 минут. Увеличение время полимеризации улучшает физические свойства материала. Поэтому, в случае необходимости, время светового воздействия следует увеличить.

Изготовленная таким способом оттисковая ложка сразу же готова для использования и обработки. Возможное незначительное образование слоя, ингибированного кислородом, можно удалить, протерев смоченной в спирте текстильной салфеткой.

2. Изготовление базисной пластины

На рабочей модели отметить границы запланированного базиса протеза. Поднутия удалить обычным способом. Покрыть модель тонким слоем изолирующего альгината.

Осторожно установить пластину **Профибейс** на модель, обрезать края перочинным ножом и полимеризовать модель вместе с базисной пластиной в течение 5 мин. с помощью фотополимеризационного галогенового или УФ-А прибора. Одной экспозиции достаточно.

Дополнительные указания:

Для обработки краев и зоны альвеолярного гребня лучше всего подходят твердосплавные фрезы. Перед внесением воска создать по гребню крестообразные ретенционные пункты. Затем можно нанести тонкий слой клеящего воска.

Меры предосторожности/указания:

Профибейс содержит Bis-GMA, диуретандиметакрилат, TEGDMA, BHT, масло перечной мяты. При наличии повышенной чувствительности (аллергии) к данным компонентам **Профибейс**, следует отказаться от его применения.

Соблюдать достаточную и полную полимеризацию! Слишком краткая или низкая интенсивность светового потока ведет к потере прочности.

Хранение:

Хранить при температуре 4 °C - 23 °C. Избегать прямых солнечных лучей. Остатки неотвержденного материала могут быть использованы повторно при условии их хранения без доступа света. После истечения срока годности материал больше не применять.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов проводится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Разумеется, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

Opis produktu:

Profibase to wykonane z żywicy światłoutwardzalnej płytki wstępnie ukształtowane dla odpowiednio szczęki i żuchwy. Materiał jest dostarczany w postaci gotowych do użycia, prostych w obróbce płytek.

W oświetleniu laboratoryjnym i dziennym materiał **Profibase** przez długi czas zachowuje zdolność modelowania, ulega natomiast szybkiej polimeryzacji pod wpływem światła halogenowego lub UVA. Nawet po utwardzeniu **Profibase** zachowuje przyjemny miętowy smak.

Wskazania:

- Wykonywanie indywidualnych łyżek wyciskowych i czynnościowych do przygotowania koron, mostów i protez całkowitych oraz do wykonania płyt wzorników zwarciowych oraz stabilnych wymiarowo płyt podstawowych modeli woskowych protez całkowitych.

Sposób użycia:**1. Wykonanie indywidualnej łyżki**

Przed użyciem doprowadzić materiał do temperatury pokojowej. Na modelu gipsowym zaznaczyć przebieg krawędzi indywidualnej łyżki. W razie potrzeby zastosować utrzymywacz przestrzeni. Jeśli nie ma takiej konieczności pokryć powierzchnię modelu gipsowego materiałem izolacyjnym. Usunąć folię ochronną, nałożyć płytkę na model i odciąć nadmiar materiału wzdłuż oznaczonych wcześniej granic. Uchwyty łyżki można ukształtować z odciętego wcześniej nadmiaru materiału.

Umieszczoną na modelu płytkę **Profibase** utwardzać przy użyciu standardowej lampy polimeryzacyjnej (halogenowej lub UVA). W zależności od grubości łyżki, jej odwrotną stronę polimeryzować przez 3 do 5 minut. Dłuższa polimeryzacja poprawia właściwości fizyczne materiału. W razie potrzeby należy zatem wydłużyć czas polimeryzacji. Tak przygotowana łyżka indywidualna jest gotowa do użyciu i dalszego opracowania bezpośrednio po wykonaniu. Powstała w wyniku działania zawartego w powietrzu tlenu, cienką warstwę inhibicyjną można w łatwy sposób usunąć przemywając powierzchnię łyżki chusteczką nawilżoną alkoholem.

2. Wykonanie płyty podstawowej

Na modelu gipsowym zaznaczyć przebieg krawędzi planowanej płyty protezy. Zablockować podcienią w tradycyjny sposób. Powierzchnię modelu pokryć cienką warstwą materiału izolującego na bazie alginianów.

Ostrożnie umieścić płytkę materiału **Profibase** na modelu. Nadmiar materiału odciąć przy pomocy odpowiedniego noża i polimeryzować model z płytą podstawową przez pięć minut przy użyciu standardowej lampy polimeryzacyjnej (halogenowej lub UVA).

Wystarczy jedna sesja naświetlania.

Informacje dodatkowe:

Do wykończenia krawędzi oraz grzebień wyrostka żębowego najlepiej nadają się wiertła z metali twardych.

Przed нанесieniem wosku wykonać krzyżowe nacięcia retencyjne na grzebieniu wyrostka żębowego. Następnie nanieść cienką warstwę wosku klejącego.

Środki ostrożności, wskazówki:

Profibase zawiera Bis-GMA, dimetakrylan diuretanu, TEGDMA, BHT oraz olejek miętowy. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergiach) na składniki **Profibase** należy zrezygnować z aplikacji preparatu. Czas naświetlania powinien być na tyle długi, aby zapewnić całkowitą polimeryzację! Zbyt krótki czas naświetlania lub zbyt niskie natężenie światła może skutkować niedostateczną stabilnością płyty.

Przechowywanie:

Przechowywać w temperaturze od 4 °C do 23 °C. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Pozostały nadmiar materiału można ponownie wykorzystać, pod warunkiem przechowywania go w miejscu chronionym przed działaniem światła. Nie stosować po upływie terminu ważności.

Oferowane przez nas preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Udzielamy ustnych i pisemnych porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nas preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialność za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczania i sprzedaży produktów.

Termékleírás:

Profibase előre formázott fényre kötő műanyag lap, alsó- és felső állkapocsra.

Az anyag felhasználásra kész és könnyen kezelhető.

Profibase szobai megvilágításnál és természetes fénynél is hosszan feldolgozható, halogén és UVA fény hatására viszont gyorsan polimerizálódik. A kellemes borsmenta aroma a polimerizálódás után is megmarad.

Javallatok:

- Alkalmas egyéni lenyomatvételi és funkciók kanálhoz a korona-, hídtechnikánál és a totál protetika területén; harapási sablonok bázisához és formastabil műanyag-bázis fogfelállításhoz a totál protetikánál.

A felhasználás módja:**1. Egyéni kanál készítése**

A **Profibase** anyagot közvetlenül a felhasználás előtt hagyni kell, hogy szobahőmérsékletre melegedjen. A gipszmintán jelölje be a peremlefutást. Amennyiben szükséges, tegyen fel helyfenntartót. Amennyiben nincs szüksége helyfenntartóra, akkor izolálja a gipszmodellre. Húzza le a védőfóliát és helyezze fel a lapot a modellre. Formázza és a széleken, a korábbi bejelölés szerint, vágja körbe. A fogantyút a megmaradt anyagból mintázhatja meg.

A **Profibase** anyagot a modellen polimerizálja egy szokásos fotopolimerizációs készülékben (halogén vagy UVA fény). A megformázott kanál vastagságától függően 3 - 5 percig világítsa a hátoldal felől. A hosszabb polimerizációs idő javítja az anyag fizikai tulajdonságait. Adott esetben ezért célszerű megnövelni a megvilágítási időt. Az így kikeményített kanál használatra kész, és megmunkálható. A levegő oxigéntartalma miatt esetlegesen keletkezett minimális oxidréteget alkoholos kendővel távolítsa el.

2. Műanyagbázis előállítás

A mestermoldellen jelölje be a tervezett protézisalap szélét. Az alámenős részeket a megszokottak szerint blokkolja ki. A mintát vékonyan izolálja alginát izolálóval. Egy lap **Profibase**-t gondosan illesszen rá a mintára, a széleket rövidítse meg késsel, és a mintát a bázislappal 5 percig polimerizálja egy szokásos halogén- vagy UVA-fényű polimerizációs készülékben. Egyszeri megvilágítás elegendő.

Kiegészítő tájékoztatás:

A szélék és az állkapocsív kidolgozásához keményfém fréz a legmegfelelőbb. A viasz felvittele előtt kereszt alakú retenciót metsszen az állkapocsívre. Ezután egy vékony réteg ragasztóviaszt vigyen fel.

Biztonsági tájékoztatás:

A **Profibase** Bis-GMA, Diurethandimethacrylat, TEGDMA, BHT, borsmenta-olajat tartalmaz. A **Profibase** nem használható fel a bármely ezen összetevőjével szembeni ismert hiperérzékenység (allergia) esetén. A megfelelő és teljes polimerizációra ügyeljen! A túl rövid vagy túl alacsony intenzitású megvilágítás rontja a stabilitást.

Tárolás:

4 °C - 23 °C között. Közvetlen napsütéstől óvja. A még nem polimerizálódott anyagot fénytől védett helyen tárolva a későbbiekben is fel tudja használni. Ne használja a lejáratí időt követően.

Készítményünket fogorvosi felhasználásra fejlesztettük ki. Az általunk szállított termék információit legjobb tudásunk szerint, minden kötelezettség nélkül szóban és/vagy írásban megadtuk. Az általunk adott információ és/vagy tanács nem mentesíti Önt annak a megvizsgálásától, hogy az általunk szállított anyag megfelel-e az Ön alkalmazási céljainak. Mivel készítményünk alkalmazását nem tudjuk ellenőrizni, a felhasználó felelős az alkalmazásért. Természetesen garantáljuk készítményünk minőségét a fennálló szabványok szerint megfelelően azon általános feltételeknek, melyeket az értékesítés és a szállítás során kikötöttünk.



Návod k použití

Popis produktu:

Profibase je světlem tuhnoucí pryskyřice ve formě předem vytvarovaných desek pro horní a dolní čelist. Materiál je připraven pro okamžité použití a snadno se s ním manipuluje. **Profibase** lze dlouhou dobu zpracovávat při pokojové teplotě a denním světle, a rychle se vytvrzuje pod halogenovým a UVA světlem.

I po vytvrzení si **Profibase** zachovává svoji příjemnou mátovou vůni.

Indikace:

- Výroba individuálních otkovacích a funkčních lžic pro protetické práce – korunky, můstky a celkové náhrady, výroba bazí zkusových šablon i rozměrově stálých bazí pro výstavbu zubů ve vosku při výrobě celkových snímatelných náhrad.

Způsob použití:

1. Výroba individuální otkovací lžice

Před použitím nechte **Profibase** ohřát na pokojovou teplotu. Na sádrovém modelu vyznačte rozsah individuální lžice. V případě potřeby lžici odlehčete. Není-li nutné odlehčení, sádrový model izolujte. Odstraňte ochrannou fólii, destičku naadaptujte na model a okraje ořízněte dle vyznačeného rozsahu lžice. Držadlo lžice je možné snadno vytvořit z přebytečného materiálu.

Poté nechte **Profibase** na modelu vytvrdit v běžném světelném polymerátoru (s halogenovým nebo UVA světlem). V závislosti na tloušťce polymerujte i z druhé strany 3 – 5 minut. Delší doba polymerace zlepšuje fyzikální vlastnosti materiálu. Proto, je-li to žádoucí, nechte polymerovat delší dobu.

Takto vyrobenou individuální lžici můžete ihned použít a otkis bez odkladu zpracovat. Vlivem kyslíku se může na lžici objevit tenká inhibiční vrstva, kterou lze snadno odstranit látkou navlhčenou alkoholem.

2. Výroba baze

Na sádrovém modelu vyznačte okraje rozsahu baze plánované protetické práce. Běžným způsobem vykryjte podsekřiviny. Izolujte model nanesením tenké vrstvy alginátového roztoku.

Destičku **Profibase** pečlivě naadaptujte na model, nožkem upravte hrany a dejte bazi na modelu po dobu 5 minut zpolymerovat do běžného halogenového nebo UVA světelného polymerátoru. Jeden polymerační cyklus je dostačující.

Doplňující informace:

K dokončování hran a alveolárního hřebene jsou vhodné tvrdokovové frézy. Před nanesením vosku vytvořte na alveolárním hřebeni křížovou retenci. Poté je možno nanést tenkou vrstvu lepivého vosku.

Bezpečnostní opatření/indikace:

Profibase obsahuje Bis-GMA, di-uretan-metakrylát, TEGDMA, BHT, mátovou silici. **Profibase** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.

Nechte dostatečně a úplně zpolymerovat! Kratší doba polymerace nebo nízká intenzita světelného záření může vést ke ztrátě stálosti.

Skladování:

Skladujte při teplotě 4 °C - 23 °C. Chraňte před přímým slunečním světlem. Je-li přebytečný materiál uskladněn v temnu, je možné jej znovu použít. Nepoužívejte po vypršení data expirace.

Naše preparáty jsou vyvinuté pro použití v zubním lékařství. Příslušné informace o použití - ústní/psané jsou podány podle našich nejlepších znalostí, nicméně nezávazně. Naše informace/ návod se nemůžete odvolávat v případě použití za jiným účelem, než je uvedeno v návodu. Uživateli našich preparátů je plně zodpovědný za jejich správnou aplikaci. Zaručujeme samozřejmě kvalitu našich preparátů v souladu se stávajícími standardy a našimi obecnými dodacími a prodejními podmínkami.



Instrucțiuni de folosire

Descrierea produsului:

Profibase este o rășină fotopolimerizabilă disponibilă în plăci preformate pentru maxilar și mandibulă. Materialul este gata de folosire și ușor de utilizat.

Profibase poate fi folosit în condiții de lumină naturală timp îndelungat și este fotopolimerizat rapid cu lampa cu bec halogen și cu lampa cu lumină ultravioletă UVA. Chiar și după polimerizare **Profibase** își menține aroma de mentă.

Indicații:

Realizarea lingurilor de amprentă individuale și funcționale folosite în protetica pentru coroane, punți și – proteze totale, pentru fabricarea bazei șablonului de ocluzie cât și pentru plăcile de bază cu stabilitate dimensională ce sunt necesare pentru conturarea modelului de ceară în protetica totală.

Metoda de folosire:

1. Fabricarea unei linguri individuale

Permiteți materialului **Profibase** să ajungă la temperatura camerei înainte de folosire. Delimitați maginile lingurii individuale pe modelul din ghips. Dacă este necesar folosiți un menținător de spațiu. Dacă menținătorul de spațiu nu este necesar, izolați modelul din ghips. Eliminați folia protectoare, modelați placa pe model și tăiați pe conturul dorit. Se poate crea cu ușurință un mâner din surplusul de material.

Profibase este apoi polimerizat pe model cu o lampă standard (cu bec halogen sau cu lumină ultravioletă UVA). Polimerizați partea opusă timp de 3 - 5 min în funcție de grosimea lingurii. Un timp de polimerizare mai îndelungat îmbunătățește proprietățile fizice ale materialului. Astfel, prelungiți timpul de polimerizare dacă este necesar. Lingura individuală este gata de folosire imediat și se poate prelucra fără întârziere. Oxigenul poate cauza apariția unui strat subțire de inhibiție, dar acesta se poate elimina cu ușurință cu un șervețel umezit cu alcool.

2. Fabricarea unei plăci de bază

Delimitați pe un model din ghips marginile bazei protezei ce urmează a fi realizate. Eliminați zonele retentive prin metoda clasică. Izolați modelul cu un strat subțire de substanță izolatoare de alginat. Aplicați cu atenție o placă preformată de **Profibase** pe model, ajustați marginile cu un cuțit de ceară și polimerizați modelul cu placa de bază timp de 5 min într-un dispozitiv standard pentru polimerizare halogen sau cu lumină ultravioletă UVA. O singură expunere este suficientă.

Informații suplimentare:

Pentru finisarea marginilor și a creștelor este indicată folosirea frezelor extradure. Efectuați retenții în formă de cruce pe creste înainte de a aplica ceara. Apoi se aplică un strat subțire de ceară.

Măsuri de precauție/indicații:

Profibase conține Bis-GMA, di-uretan-metacrilat, TEGDMA, BHT, ulei de mentă. A nu se folosi **Profibase** în cazuri de hipersensibilități (alergii) cunoscute la unul dintre acești ingredientii.

Asigurați-vă că polimerizarea e suficientă și completă. O expunere prea scurtă sau o lumină cu o intensitate scăzută poate duce la o stabilitate redusă a produsului.

Păstrarea:

Păstrați la temperaturi cuprinse între 4 °C - 23 °C. Evitați expunerea directă în lumina solară. Surplusul de material poate fi refolosit dacă se păstrează protejat de lumină. A nu se utiliza produsul după data expirării.

Produsele noastre au fost concepute pentru uz stomatologic. În ceea ce privește aplicarea produselor livrate de noi, informațiile verbale și/sau scrise au fost oferite în conformitate cu toate cunoștințele de care dispunem și fără nici o obligație. Informațiile și/sau sfaturile noastre nu vă scutesc de obligația de a examina materialele furnizate de noi din punct de vedere al adecvării la scopurile dumneavoastră. Deoarece aplicarea preparatelor se află în afara controlului nostru, utilizatorul este integral responsabil pentru aplicare. Desigur, garantăm calitatea preparatelor noastre în conformitate cu standardele existente și în conformitate cu condițiile stipulate de termenii generali de vânzare și livrare.



Инструкции за употреба

Описание на продукта:

Profibase е фотополимеризираща смола, предварително оформена като плаки за горна и долна челюст. Материалът е готов за употреба и лесен за работа. **Profibase** може да се обработва на стайно или дневно осветление и полимеризира бързо при осветяване с халогенна и UVA светлина. Дори след полимеризацията **Profibase** запазва своя приятен ментов аромат.

Показания:

- Изработване на индивидуални лъжици за функционални отпечатъци при изработване на корони, мостове и тотални протези; за шаблони за фиксиране на захалпката, както и за пространствено стабилни базис плаки за нареждане на зъби във хула при тотални протези.

Метод на използване:

1. Изработване на индивидуална лъжица

Оставете **Profibase** да достигне стайна температура преди употреба. Отбележете границите на индивидуалната лъжица върху гипсов модел. Ако е необходимо, използвайте местопазител. Ако местопазител не е необходим, изолирайте гипсовия модел. Отстранете предпазното фолио, оформете плаката върху модела и я изрежете по маркираната граница. От излишния материал лесно може да се оформи дръжка на лъжицата.

Profibase след това полимеризира върху модела в стандартен уред (с халогенна или UVA светлина). В зависимост от дебелината на лъжицата полимеризирайте обратната страна 3 - 5 минути. По-продължителната полимеризация подобрява физичните свойства на материала. Следователно, ако е необходимо, удължете времето на полимеризацията. Индивидуалната лъжица е готова веднага и може да се обработва без отлагане. Тънкия инхибиран слой, причинен от кислорода, може да се отстрани лесно със салфетка, напоена с алкохол.

2. Изработване на шаблон

Отбележете границата на планираната протеза върху гипсовия модел. Блокирайте подмолите както обикновено. Изолирайте модела с тънък слой алгинатен изолатор. Внимателно поставете плака **Profibase** върху модела, ажустирайте границите с моделажен нож и полимеризирайте плаката върху модела 5 мин. в стандартен уред с халогенна или UVA светлина. Една експозиция е достатъчна.

Допълнителна информация:

За финаране на ръбовете са най-подходящи твърди метални борери. Направете кръстовидни механични ретенции по билото на алвеоларния гребен преди да поставите восъка. След това може да нанесете тънък слой леплив восък.

Предпазни мерки/предупреждения:

Profibase съдържа Bis-GMA, диуретан-метакрилат, TEGDMA, BHT, ментово масло. **Profibase** не трябва да се използва в случаи на известна свръхчувствителност (алергия) към някоя от тези съставки.

Осигурете достатъчна и пълна полимеризация! Твърде кратка експозиция, или ниска интензивност на светлината може да доведе до влошаване на механичните качества.

Съхранение:

Съхранявайте при температури 4°C - 23°C. Избягвайте пряка слънчева светлина. Излишният материал може да бъде използван отново, ако се съхранява защитен от светлина. Не използвайте след изтичане срока на годност.

Нашите продукти са предназначени за използване в стоматологията. Що се отнася до приложението на доставянето от нас продукти, устната и/или писмената информация, която предоставяме за тях е най-добрата, с която разполагаме. Тя не е задължителна. Нашата информация и/или препоръки не ви освобождават от задължението сами да изпробвате качества на материала, отнесени към предназначенията му. Тъй като работата с нашите продукти е във от нашия контрол, потребителят е лично отговорен за използването им. Разбира се, ние гарантираме, че нашите продукти отговарят на съществуващите стандарти за качество и изисквания към условията, които ние поставяме към продажбите и доставянето.



Navodila za uporabo

Opis proizvoda:

Profibase je umetna snov, ki se strjuje na svetlobi, predhodno oblikovana kot plošča za zgornjo in spodnjo čeljust. Material je pripravljen za uporabo in enostaven za obdelavo. **Profibase** ima na sobni in dnevni svetlobi dolg čas obdelave in se pod halogensko lučjo UVA hitro strjuje. Tudi ko se material strdi, ohrani prijeten vonj po poprovi meti.

Indikacije:

- Izdelava posameznih odtisnih in funkcijskih žlic za uporabo v protetiki pri izdelavi kron, mostičkov in popolni protetiki, za oblikovanje osnov vzorcev ugriza in oblikovno stabilne osnovne plošče za pripravo iz voska v popolni protetiki.

Način nanosa:

1. Izdelava posamezne žlice

Pred uporabo postavite **Profibase** pravočasno na sobno temperaturo. Na modelu iz mavca označite robove za posamezno žlico. Če je potrebno, uporabite označevalce mesta. Če označevalce mesta ni potreben, naj bo model iz mavca izoliran. Odstranite zaščitno folijo, ulijte ploščo na model, oblikujte in odrežite robove v skladu z oznakami. Držalo lahko enostavno oblikujete iz viška materiala.

Profibase polimerizirajte na modelu z običajno svetlobno napravo (halogenska ali luč UVA). Odvisno od debeline žlice polimerizirajte hrbtno stran 3 - 5 minut. Daljši čas polimerizacije izboljša fizikalne lastnosti materiala. Zato lahko čas osvetljevanja po potrebi podaljšate.

Tako dokončno oblikovana odtisna žlica je takoj pripravljena za uporabo oz. jo je mogoče takoj obdelati. Tanko plast zadržanja, ki je verjetno posledica vdora kisika, lahko enostavno odstranite s krpo, pomočeno v alkoholu.

2. Izdelava osnovne plošče

Na plastičnem modelu označite rob načrtovane osnove proteze. Spodrezane površine grobo oblikujte tako kot običajno. Model na tanko izolirajte z izolirnim sredstvom alginat.

Previdno namestite ploščo **Profibase** na model, poravnajte robove z nožem na vzmet in model z osnovno ploščo 5 minut strjujte s halogensko lučjo ali lučjo UVA. Zadoštuje enkratno osvetljevanje.

Dodatna navodila:

Za obdelavo robov in mejnega dela čeljusti so najprimernejša rezkala iz trde kovine. Pred nanosom voska oblikujte križno retencijo na mejnem delu čeljusti. Nato lahko nanesete tanek sloj lepilnega voska.

Varnostni ukrepi/navodila:

Profibase vsebuje Bis-GMA, di-uretan-metakrilat, TEGDMA, BHT in olje poprove mete. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **Profibase** materiala ne smete uporabiti. Zagotovite zadostno in popolno polimerizacijo! Prekratka ali premalo intenzivna osvetlitev lahko povzroči izgubo stabilnosti.

Shranjevanje:

Shranjujte na temperaturi med 4 °C - 23 °C. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Viške materiala lahko znova uporabite, če jih shranite na mestu, ki je zaščiteno pred svetlobo. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/ali pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših preparatov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/ali nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših preparatov. Ker poteka uporaba naših preparatov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.



Návod na použitie

Popis výrobku:

Profibase je svetlom tuhnúca umelá hmota, predbežne vytvarovaná ako doska pre hornú a dolnú čelúšť. Materiál je pripravený na použitie a ľahko sa s ním manipuluje. Pri dennom svetle a osvetlení miestnosti si **Profibase** po dlhú dobu zachováva svoju spracovateľnosť a rýchlo vytvrdne pri halogénovom a UVA svetle. Prijemná mentolová aróma sa zachová aj po vytvrdnutí.

Indikácie:

- Na vyhotovenie individuálnych odtlačkových a funkčných lyžíc používaných pri vyhotovení koruniek, mostíkov a celkových náhrad, na vypracovanie základov zhryzových šablón a na tvarovo stabilné základové dosky pre voskové zostavy pri výrobe celkových náhrad

Spôsob používania:

1. Zhotovenie individuálnej lyžice

Profibase zohrejte včas pred použitím na izbovú teplotu. Na sadrovom modeli zakreslite priebeh okraja pre individuálnu lyžicu. Ak je to nutné, nasadte medzerník. Ak nie sú potrebné žiadne medzerníky, sadrový model odizolujte. Stiahnite ochrannú fóliu a nasadte dosku na model, vytvárajte ju na okrajoch, ako sú vyznačené, a orežte. Z prebytkov materiálu sa dá ľahko vytvarovať držadlo.

Profibase polymerizujte na modeli pomocou štandardného zariadenia na vytvrdzovanie (halogénové alebo UVA svetlo). Podľa hrúbky vytvarovanej lyžice osvetľujte 3 - 5 min zo zadnej strany. Dlhšia doba polymerizácie zlepší fyzikálne vlastnosti materiálu. Preto je za určitých okolností lepšie predĺžiť dobu osvetľovania.

Takto vyhotovená odtlačková lyžica je pripravená k bezprostrednému použitiu, resp. môže sa ihneď opravovať. Nepatrná inhibičná vrstva, ktorá sa vytvorí pravdepodobne pod vplyvom vzdušného kyslíka, sa dá odstrániť rúskom, ktoré sme navlhčili alkoholom.

2. Vyhotovenie základnej dosky

Na tomto vzorovom modeli vyznačte okraje plánovanej základnej dosky náhrady. Zárezy vykryte obvyklým spôsobom. Model potiahnite tenkou vrstvou alginátového izolácie.

Jednu dosku **Profibase** opatrne umiestnite na model, okraje skráťte perovým nožikom a model so základnou doskou vytvrdzujte po dobu 5 min. prístrojom s halogénovým alebo UVA svetlom. Jednorazové osvetľovanie postačuje.

Doplňujúce pokyny:

Na opracovanie okrajov a alveolárneho hrebeňa sa najlepšie hodia frézy z tvrdého kovu. Pred nanosením vosku zapracujte na alveolárnom hrebene križovité ukotvenie. Potom sa môže naniesť tenká vrstva lepiaceho vosku.

Bezpečnostné opatrenia/pokyny:

Profibase obsahuje Bis-GMA, diuretandimetylacetát, TEGDMA, BHT, mentolový olej. Pri známej precitlivosti (alergii) na tieto zložky **Profibase** je nutné upustiť od použitia tohto prípravku.

Dbajte na postačujúcu a úplnú polymerizáciu! Príliš veľká alebo príliš nízka intenzita osvetlenia spôsobuje úbytok pevnosti.

Skladovanie:

Skladujte pri teplote 4 °C - 23 °C. Zabráňte prístupu priameho slnečného žiarenia. Nevytvrdnuté prebytky materiálu sa môžu v prípade, že ich skladujeme chránené pred svetlom, znovu použiť. Po uplynutí dátumu expirácie sa prípravok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zubnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných prípravkov, sú naše slovné aj písomné pokyny, či naše rady davané podľa najlepšieho vedomia a nezáväzne. Našími pokynmi a radami nie ste zbavení toho, aby ste si overili vhodnosť našich prípravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich prípravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich prípravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodaciach a predajných podmienkach.



Naudojimo instrukcija

Produkto aprašymas:

Profibase yra šviesoje kietėjančios dervos plokštelės, iš karto prekontūruotos pagal viršutinį ir apatinį žandikaulius. **Profibase** galima ilgai modeliuoti kambario ar dienos šviesoje, tačiau ji greitai sukietėja paveikus halogeno ar UVA šviesa. Netgi po sukietėjimo **Profibase** lieka mėtų skonio.

Indikacijos:

- Individualių ir funkciųjų atspaudinių šaukštų, skirtų vainikėlių ir tiltų, pilnų plokštelių gamybai, sąkandžio registravimui, plokštelių pagrindų gamybai bei plokštelių bazės kontūravimui.

Naudojimo būdas:

1. Individualaus šaukšto gamyba

Prieš naudojant **Profibase** atšildykite iki kambario temperatūros. Ant gipsinio modelio pažymėkite individualaus šaukšto ribas. Jei būtina, naudokite izoliuojantį vietos išlaikymui. Jei vietos išlaikymas nereikalingas, gipsinį modelį izoliuokite. Nuimkite apsauginį lapelį, plokštelę aplipinkite modelį ir nupjaukite ties pažymėtais kraštais. Rankenėlę lengvai pagaminsite iš medžiagos pertekliaus.

Tada **Profibase** kietinkite ant modelio standartiniame šviesos aparate (halogeno ar UVA šviesa). Priklausomai nuo šaukšto svorio kitą pusę kietinkite 3 - 5 min. Ilgesnis kietinimo laikas pagerina fizinės medžiagos savybes. Todėl, jei reikia, pailginkite kietinimo laiką. Su paruoštu šaukštu iš karto galima dirbti. Plonas inhibicinis sluoksnis, susidaręs dėl deguonies poveikio, lengvai pašalinamas tamponėliu, pamirkytu alkoholyje.

2. Plokštelės pagrindo gamyba

Ant gipsinio modelio pažymėkite numatomas plokštelės bazės ribas. Kaip įprasta, blokuokite neigiamus kraštus. Modelį plonai izoliuokite alginatine izoliacija. Kruopščiai uždėkite **Profibase** ant modelio, pritaikykite kraštus su skalpeliu ir kietinkite kartu su modeliu 5 min. standartiniame šviesos aparate (halogeno ar UVA šviesa). Pakanka vienos ekspozicijos.

Papildoma informacija:

Kraštų ir briaunų pabaigimui labiausiai tinka kietmetalio grąžteliai. Sukurkite kryžiaus formos retencijas kraštuose prieš dedant vašką. Tada galite uždėti ploną lipnau vaško sluoksnį.

Atsargumo priemonės/nuorodos:

Profibase savo sudėtyje turi Bis-GMA, diuretanmetakrilatų, TEGDMA, BHT, mėtų aliejaus. **Profibase** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinųjų dalių. Užtikrinkite pakankamą ir visišką polimerizaciją! Per trumpas ekspozicijos laikas ar mažo intensyvumo šviesa gali sąlygoti stabilumo praradimą.

Laikymas:

Laikykite 4 °C - 23 °C temperatūroje. Venkite tiesioginių saulės spindulių. Medžiagos perteklių galite vėl panaudoti, jei laikysite apsaugodami nuo šviesos. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatai sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra aktualus, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių preparatų tinkamumo nurodytiems tikslams kontrolės. Kadangi mes negalime kontroliuoti kaip šie preparatai naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems standartams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.



Lietošanas instrukcija

Produkta apraksts:

Profibase ir gaismā cietējoša plastmasa, kas iepriekš izveidota augšējā vai apakšējā žokļa formā un ir paredzēta. Materiāls ir gatavs lietošanai, un tas ir viegli apstrādājams. **Profibase** var ilgi apstrādāt dabiskajā un mākslīgajā apgaismojumā, bet tas ātri sacietē halogēnu un UVA gaismā. Patīkamais piparmētru aromāts saglabājas arī pēc sacietēšanas.

Pielietojums:

- Individuālo nospiedumu karošu un funkcionālo karošu izgatavošana kroņņu, tiltu un pilnajā protezēšanā, sako-diena šablonu bāzes izgatavošana un stabilas formas bāzes plātes pilnajā protezēšanā, kad tiek veikta modelēšana ar vasku.

Lietošanas veids:

1. Individuālās karotes Profibase izgatavošanai

Pirms lietošanas savlaicīgi uzsildiet līdz istabas temperatūrai. Uz ģipša modeļa iezīmējiet individuālās karotes malu kontūras. Ja nepieciešams, ielieciet starpliku. Ja starplika nav vajadzīga, ģipša modeli vajadzētu izolēt. Noņemiet aizsargplēvi un uzlieciet plati uz modeļa, izveidojiet un apgrieziet malas atbilstoši iezīmētajai līnijai. Rokturi var viegli pagatavot no materiāla atlikumiem.

Profibase polimerizē uz modeļa ar parasto gaismas ierīci (halogēnu vai UVA gaismā). Apgaismojiet no kreisās puses 3 - 5 min. atkarībā no izveidotās karotes biezuma. Garāks polimerizācijas laiks uzlabo materiāla fizikālās īpašības. Tāpēc atsevišķos gadījumos apgaismošanas laiks ir jāpagarina.

Šādi sagatavota nospiedumu karote ir gatava tūlītējai lietošanai vai tūlītējai apstrādei. Iespējamo inhibēto kārtiņu, kas rodas gaisā esošā skābekļa iedarbībā, var viegli notīrīt ar spirtā samocētu salveti.

2. Bāzes plātes izgatavošana

Uz modeļa atzīmējiet paredzētās protezes bāzes kontūras. Nobloķējiet paplašinājumus kā vienmēr. Izolējiet modeli ar plānu algināta kārtiņu.

Uzmanīgi uzlieciet **Profibase** plati uz modeļa, ar spalvu nazīti apgrieziet malas un 5 min cietiniet modeli kopā ar bāzes plati, izmantojot halogēnu vai UVA lampu. Pietiek ar vienreizēju apgaismošanu.

Papildu norādes:

Malas un žokļa alveolārās daļas apstrādei vislabāk piemērotas ir cietkausējumu frēzes. Pirms vaska uzlikšanas žokļa alveolārā daļā iestrādājiet krustveida stiprinājumus. Pēc tam var uzklāt plānu kārtiņu līmējošā vaska.

Piesardzības pasākumi/norādes:

Profibase satur Bis-GMA, diuretāndimetakrilātu, TEGDMA, BHT, piparmētru eļļu. Ja ir zināms par paaugstinātu jutību (alerģiju) pret šīm Produkt sastāvdaļām, no izmantošanas ir jāatsakās.

Raudzīties, lai polimerizācija būtu pietiekama un pilnīga! Pārāk īss apgaismošanas laiks vai pārāk zema gaismas intensitāte samazina stiprību.

Uzglabāšana:

Uzglabāt 4 °C - 23 °C temperatūrā. Sargāt no tiešiem saules stariem. Nesacietējušus materiāla pārpalikumus var izmantot atkārtoti, ja tie tiek uzglabāti tumšā vietā. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Mūsu preparāti ir paredzēti pielietošanai zobārstniecībā. Attiecībā uz mūsu preparātu pielietošanu, mūsu mutiskie un/vai rakstiskie norādījumi, piem., mūsu ieteikumi, ir doti balstoties uz mūsu zināšanām un nav obligāti jāievēro. Mūsu norādījumi un/vai ieteikumi nenozīmē, ka Jums nebūtu jāpārbauda mūsu materiālu atbilstība Jūsu izvēlētajam pielietošanas veidam. Tā kā mēs nespējam kontrolēt preparātu izmantošanu, lietotājs ir pilnībā atbildīgs par savu rīcību. Protams, mēs garantējam, ka mūsu preparātu kvalitāte atbilst pastāvošajiem standartiem un mūsu vispārējiem piegādes un pārdošanas noteikumiem.



Upute za upotrebu

Opis proizvoda:

Profibase je svjetlom stvrdnjavajuća plastika, prethodno oblikovana kao ploča za gornju i donju čeljust. Materijal je spreman za uporabu i lak za rukovanje.

Profibase se pri sobnom i dnevnom svjetlu može dugo obrađivati, a pod halogenim i UVA svjetlom brzo se stvrdnjava. Ugodna aroma paprene metvice zadržava se i nakon stvrdnjavanja.

Indikacije:

- Izrada individualnih otisnih i funkcionalnih žlica u protetici krunica, mostova i totalnoj protetici, za izradu baza za zagrižne šablone i za bazne ploče stabilnog oblika za modeliranje u vosku u totalnoj protetici

Vrsta primjene:

1. Izrada individualne žlice

Pravovremeno zagrijte **Profibase** na sobnu temperaturu. Na gipsanom modelu označite rubove za individualnu žlicu. Ako je potrebno, upotrijebite držače mjesta. Ako držači mjesta nisu potrebni, gipsani model treba izolirati. Skinite zaštitnu foliju i postavite ploču na model, oblikujte je i odrežite na rubovima kako je označeno. Držač se može lako oblikovati od viška materijala.

Profibase se na modelu polimerizira uobičajenim svjetlosnim uređajem (halogenim ili UVA svjetlom). Ovisno o debljini oblikovane žlice osvijetljavajte 3 - 5 min. sa stražnje strane. Duže vrijeme polimerizacije poboljšava fizikalna svojstva materijala. Stoga vrijeme osvijetljavanja treba po potrebi produžiti.

Otisna žlica izrađena na ovaj način odmah je spremna za uporabu odnosno može se odmah obrađivati. Mali sloj inhibicije nastao eventualno zbog kisika iz zraka može se ukloniti brisanjem krpom natopljenom u alkohol.

2. Izrada bazne ploče

Na plastičnom modelu označite rub planirane baze proteze. Podrezane površine podložite na uobičajen način. Model tanko izolirajte izolacijskim sredstvom alginatom. Pažljivo namjestite ploču **Profibase** na model, rubove skratite nožem na oprugu, a model s baznom pločom stvrdnjavajte 5 min. halogenom ili UVA svjetlićkom. Jednokratno osvijetljavanje je dovoljno.

Dodatne napomene:

Za obradu rubova i alveolarnog grebena najprikladnije su freze od tvrdog metala.

Prije nanošenja voska oblikujte križne retencije na alveolarnom grebenu. Nakon toga se može nanijeti tanki sloj ljepljivog voska.

Mjere opreza/upute:

Profibase sadrži Bis-GMA, diuretan dimetakrilat, TEGDMA, BHT, ulje paprene metvice. Kod poznatih prevelikih osjetljivosti (alerģije) na ove sastojke **Profibase** treba odustati od njegove primjene.

Paziti na dovoljnu i potpunu polimerizaciju! Prekratka ili premala jačina svjetla dovodi do gubitka čvrstoće.

Čuvanje:

Čuvati na temperaturama 4 °C - 23 °C. Izbjegavati izravno sunčevo svjetlo. Višak materijala koji se nije stvrdnuo može se ponovo upotrijebiti ako se čuva zaštićeno od svjetla. Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Naši preparati razvijeni su za primjenu na području stomatologije. Što se tiče primjene preparata koje isporučujemo, naše usmene i/ili pismene preporuke, odnosno naši savjeti dani su prema našem najboljem znanju pa su prema tome neobvezujući. Bez obzira na naše upute i/ili savjete, obavezni ste i dalje provjeriti prikladnost ispučenih preparata za planirane svrhe primjene. S obzirom da se naši preparati primjenjuju bez naše kontrole, za primjenu ste odgovorni isključivo Vi. Mi, naravno, jamčimo kvalitetu naših preparata u skladu s postojećim normama te u skladu sa standardima utvrđenim u našim općim uvjetima isporuke i prodaje.

Last revised: 01/2016

VOCO GmbH
Anton-Flettner-Str. 1-3
27472 Cuxhaven
Germany

Phone +49 (4721) 719-0
Fax +49 (4721) 719-140
e-mail: marketing@voco.com
www.voco.com



VC 60 BB2111 E1 0116 99 © by VOCO